Nru. 18,291
Prezz/Price
€1.86

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 5 ta' Awissu, 2008
Tuesday, 5th August, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 673

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 18,287, 18,289 u 18,290 tad-29 u l-31 ta' Lulju u l-1 ta' Awissu, 2008 rispettivament.

A.L. Nru. 177 ta' l-2008: Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa (Kap. 464); Regolamenti ta' l-2008 dwar l-Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa (Sostituzzjoni tat-Tieni Skeda).

A.L. Nru. 178 ta' l-2008: Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa (Kap. 464); Regolamenti ta' l-2008 dwar Drittijiet li jitħallsu lill-Kunsill ta' l-Infermieri u Qwiebel.

A.L. Nru. 179 ta' l-2008: Att ta' l-2006 li jemenda l-Att dwar l-Edukazzjoni (Att Nru. XIII ta' l-2006); Avviż ta' Bidu fis-Seħħ.

A.L. Nru. 180 ta' l-2008: Att kontra *Money Laundering* (Kap. 373); Regolamenti ta' l-2008 dwar *Money Laundering* u Finanzjar ta' Terroriżmu.

A.L. Nru. 181 ta' l-2008: Att dwar l-Ugwaljanza għall-Irġiel u n-Nisa (Kap. 456); Regolamenti ta' l-2008 dwar Trattament Indaqs fl-Aċċess u l-Provvista ta' Oġġetti u Servizzi.

A.L. Nru. 182 ta' l-2008: Att dwar l-Awtorità tad-Djar (Kap. 261); Ordni ta' l-2008 dwar l-Awtorità tad-Djar (Trasferiment ta' Proprjetà) (Nru. 4).

GOVERNMENT NOTICES

No. 673

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 18,287, 18,289 and 18,290 of the 29th and the 31st July and the 1st August, 2008 respectively.

L.N. No. 177 of 2008: Health Care Professions Act (Cap. 464); Health Care Professions Act (Substitution of Second Schedule) Regulations, 2008.

L.N. No. 178 of 2008: Health Care Professions Act (Cap. 464); Council for Nurses and Midwives (Fees) Regulations, 2008.

L.N. No. 179 of 2008: Education (Amendment) Act, 2006 (Act No. XIII of 2006); Notice of Coming into Force.

L.N. No. 180 of 2008: Prevention of Money Laundering Act (Cap. 373); Prevention of Money Laundering and Funding of Terrorism Regulations, 2008.

L.N. No. 181 of 2008: Equality for Men and Women Act (Cap. 456); Access to Goods and Services and their Supply (Equal Treatment) Regulations, 2008.

L.N. No. 182 of 2008: Housing Authority Act (Cap. 261); Housing Authority (Transfer of Assets) (No. 4) Order, 2008.

A.L. Nru. 183 ta' l-2008: Att dwar l-Awtorità Marittima ta' Malta (Kap. 352); Regolamenti ta' l-2008 dwar Bastimenti Żgħar.

L.N. No. 183 of 2008: Malta Maritime Authority Act (Cap. 352); Small Ships Regulations, 2008.

A.L. Nru. 184 ta' l-2008: Att dwar il-Ħarsien ta' l-Ambjent (Kap. 435); Regolamenti ta' l-2008 dwar il-Konservazzjoni ta' l-Għasafar Selvaġġi (Dikjarazzjoni dwar l-Istaġun għall-Kaċċa u l-Insib għas-sena 2008).

L.N. No. 184 of 2008: Environment Protection Act (Cap. 435); Conservation of Wild Birds (Declaration of the periods for Hunting and Taking for 2008) Regulations, 2008.

Il-5 ta' Awissu, 2008

5th August, 2008

Nru. 674

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (KUMMERĊ)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 674

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (COMMERCE)

THE Permanent Secretary in the Ministry of Finance, the Economy and Investment has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POŻIZZJONI *POSITION*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Saviour Farrugia	Direttur Ġenerali *Director General*	Kummerċ *Commerce*	6-14.8.2008

Il-5 ta' Awissu, 2008

5th August, 2008

Nru. 675

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'dan illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat in-Nutar Maria Spiteri N.P. bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Dott John Spiteri LL.D., sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer mis-17 ta' Lulju, 2008 sas-27 ta' Lulju, 2008.

Id-29 ta' Lulju, 2008

PAUL X. SAMMUT, B.Psych, PGDPS, Hon. Dip. Litt.
Deputat Reġistratur u Kummissjunarju b'setgħa li jagħti Ġurament

No. 675

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Maria Spiteri, N.P. to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr John Spiteri, LL.D. during the latter's absence from these Islands from the 17th July, 2008 till the 27th July, 2008.

29th July, 2008.

PAUL X. SAMMUT, B.Psych, PGDPS, Hon. Dip. Litt.
Deputy Registrar and Commissioner for Oaths

Nru. 676

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'dan illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat in-Nutar Joseph Henry Sciriha bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Dott John Cachia Zammit, sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer għal xi jiem.

Illum, 29 ta' Lulju, 2008.

PAUL X. SAMMUT, B.Psych, PGDPS, Hon. Dip. Litt.
Deputat Reġistratur u Kummissarju b'setgħa li jagħti Ġurament

No. 676

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Joseph Henry Sciriha to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr John Cachia Zammit during the latter's absence from these Islands for certain days.

This day, 29th of July, 2008.

PAUL X. SAMMUT, B.Psych, PGDPS, Hon. Dip. Litt.
Deputy Registrar and Commissioner for Oaths

Nru. 677

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Keith Francis German bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Dott. Tania Spiteri, u dan sakemm din tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mis-6 ta' Awissu, 2008 sal-14 ta' Awissu, 2008.

MARISA BORG
Deputat Reġistratur u Kummissarju b'setgħa li jagħti Ġurament

L-1 ta' Awissu, 2008

No. 677

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dott. Keith Francis German to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dott. Tania Spiteri, during her absence from these Islands from the 6th August, 2008 till the 14th August, 2008.

MARISA BORG
Deputy Registrar and Commissioner for Oaths

1st August, 2008

Nru. 678

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar

No. 678

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CHAPTER 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial

Dott. Timothy Ellis, BA, LL.D., bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Dott. Peter Fleri-Soler, LL.D., u dan sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer mid-29 ta' Lulju, 2008 sat-3 ta' Awissu, 2008.

MARISA BORG
Deputat Reġistratur u Kummissarju għal Għotja tal-Ġuramenti

L-1 ta' Awissu, 2008

Acts has appointed Notary Dottor Timothy Ellis BA LLD to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dott. Peter Fleri-Soler LL.D., during his absence from these Islands from the 29th July, 2008 till the 3rd August, 2008.

MARISA BORG
Deputy Registrar and Commissioner for Oaths

1st August, 2008

Nru. 679

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TA' L-ATT TA' L-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT NRU. XIII TA' L-1996)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 679

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT NO. XIII OF 1996)

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Privati
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Chantelle Schembri	445089 (M)	Appartamenti Indipendenza, Blokk B, Flat 7, Triq Maria De Domenicis, Santa Luċija
Publius Davison	392551 (M)	14, "Redentur", Triq il-Mużika, Iklin
Alfred Borg	683655 (M)	126, "Micar", Flat 1, Triq il-Qrendi, Żurrieq
Christopher Mizzi	39369 (M)	100, "Heart to Heart", Triq Stiefnu Zerafa, Għargħur
Michael Fenech	30468 (M)	18, Triq Villa Cagliares, Żejtun
Patrick Attard	129488 (M)	Flat 5, San Ġwann t'Għuxa, Blokk 1A, Bormla
Peter Duca	216669 (M)	6, "Maranello", Trejqet George B. Shaw, Birżebbuġa
Silvio Baldacchino	532871 (M)	"Żerniq", Triq Hieronymus Megiser, Naxxar
Salvino (Sunny) Borg	497959 (M)	135, Triq il-Vittorja, Ħamrun
Saviour Dalli	88258 (M)	Flat 2, Blokk 1, Triq tal-Ġebel, Bini tal-Gvern, Birżebbuġa
George Borg	288953 (M)	Blokk Q, Flat 6, Triq l-Anzalor, Santa Luċija
Anthony Grech	117653 (M)	48, "Warda Mistika", Triq Falzon, Sliema
Jo-Anne Lesley Brincat	35144 (A)	275, Triq Santa Marija, Għaxaq

Kelvin John King	44348 (A)	20, "Samares Court", Blokk D, Flat 6, Triq il-Ħġejjeġ, San Pawl il-Baħar
Karen Zahra	508277 (M)	31, "Victory", Flat 4, Triq iż-Żurrieq, Birżebbuġa
Elton John Caruana	572891 (M)	13, Flat 6, Triq it-Tramuntana, Valletta
Luana Meilak	182289 (M)	"Pat's", Flat 3, Triq A.G. Chesney, Xgħajra, Żabbar

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali ta' l-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà ta' l-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort' oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

Il-5 ta' Awissu, 2008

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

5th August, 2008

Nru. 680

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-imsemmi Att kif ġej:–

No. 680

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
05. 08. 08	€18.958	€0.386

Il-5 ta' Awissu, 2008

5th August, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 84

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Il-Mosta

Nhar is-Sibt, id-9 ta' Awissu 2008 mis-2.00 p.m. sa nofsillejl fi Pjazza Rotunda.

Nhar il-Ħadd, l-10 ta' Awissu 2008 mid-9.00 a.m. sas-1.00 p.m. fi Triq il-Kungress Ewkaristiku.

Nhar il-Ħadd, l-10 ta' Awissu 2008 mis-6.00 p.m sa nofsillejl fit-toroq li ġejjin: il-Kbira, it-Tabib Chetcuti, id-9 ta' April, il-Wied u l-Kostituzzjoni (minn Jupiter sa Pjazza Rotunda).

Nhar it-Tnejn, l-11 ta' Awissu 2008 mis-6.30 p.m sa nofsillejl fit-toroq li ġejjin: il-Kbira, San Ġwann, Pjazza Brittania, Triq Brittania, Wata, Tumas Dingli u Pjazza Rotunda.

Nhar it-Tlieta, it-12 ta' Awissu 2008 mis-6.00 p.m sa nofsillejl fit-toroq li ġejjin: il-Kostituzzjoni, il-Kbira, Stivala, il-Barrieri, Gafà, il-Kungress Ewkaristiku, it-Torri, l-Oratorju u Pjazza Rotunda.

Nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Awissu 2008 mis-6.00 p.m sas-2.00 a.m. fit-toroq li ġejjin: il-Kungress Ewkaristiku, il-Kbira u Pjazza Rotunda.

Nhar il-Ħamis, l-14 ta' Awissu 2008 mill-4.00 p.m sas-1.00 a.m. fit-toroq li ġejjin: il-Kungress Ewkaristiku, il-Kbira, Baskal Buhagiar, il-Biċċerin u Pjazza Rotunda.

Nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Awissu 2008 mid-9.00 a.m sat-3.00 p.m. fit-toroq li ġejjin: il-Kungress Ewkaristiku u Pjazza Rotunda.

Nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Awissu 2008 mit-3.00 p.m sa nofsillejl fit-toroq li ġejjin: il-Kostituzzjoni u Pjazza Rotunda.

POLICE NOTICE

No. 84

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Mosta

On Saturday, 9th August 2008, from 2.00 p.m. till midnight in Pjazza Rotunda.

On Sunday, 10th August 2008, from 9.00 a.m. to 1.00 p.m.in Triq il-Kungress Ewkaristiku.

On Sunday, 10th August 2008, from 6.00 p.m. to midnight through the following streets: il-Kbira, it-Tabib Chetcuti, id-9 ta' April, il-Wied and il-Kostituzzjoni (from Jupiter to Pjazza Rotunda).

On Monday, 11th August 2008, from 6.30 p.m. to midnight through the following streets: il-Kbira, San Ġwann, Pjazza Brittania, Triq Brittania, Wata, Tumas Dingli and Pjazza Rotunda.

On Tuesday, 12th August 2008, from 6.00 p.m. to midnight through the following streets: il-Kostituzzjoni, il-Kbira, Stivala, il-Barrieri, Gafà, il-Kungress Ewkaristiku, it-Torri, l-Oratorju and Pjazza Rotunda.

On Wednesday, 13th August 2008, from 6.00 p.m. to 2.00 a.m. through the following streets: il-Kungress Ewkaristiku, il-Kbira and Pjazza Rotunda.

On Thursday, 14th August 2008, from 4.00 p.m. to 1.00 a.m. through the following streets: il-Kungress Ewkaristiku, il-Kbira, Baskal Buhagiar, il-Biċċerin and Pjazza Rotunda.

On Friday, 15th August 2008, from 9.00 a.m. to 3.00 p.m. through the following streets: il-Kungress Ewkaristiku and Pjazza Rotunda.

On Friday, 15th August 2008, from 3.00 p.m. to midnight through the following streets: il-Kostituzzjoni and Pjazza Rotunda.

San Ġiljan

Nhar il-Ħadd, l-24 ta' Awissu 2008 mis-7.00 a.m sal-11.30 a.m. fit-toroq li ġejjin: Fuq il-Ġonna, il-Mensija, Forrest, Wied Għomor, Pjazza Qalb Imqaddsa, San Ġorġ, Ross u Vjal Portomaso.

Nhar it-Tnejn, il-25 ta' Awissu 2008 mis-6.45 p.m san-12.30 a.m. fit-toroq li ġejjin: Lapsi, il-Kbira, Pjazza tal-Qalb Imqaddsa, San Ġorġ, il-Mensija, Forrest, San Ġorġ sal-każin tal-banda.

Nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Awissu 2008 mis-6.45 p.m sal-11.30 p.m. fit-toroq li ġejjin: il-Kbira, il-Karmnu, Sant' Anġlu u Lapsi.

Nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Awissu 2008 mis-7.00 p.m san-12.30 a.m. fit-toroq li ġejjin: Lapsi, San Mikiel, San Mark, Telgħet Birkirkara, Triq Ta' Giorni, Bertha K. Ilg u Hans Stunne.

Nhar l-Ħamis, it-28 ta' Awissu 2008 mill-5.30 p.m sat-8.30 p.m. fi Triq Lapsi.

Nhar l-Ħamis, it-28 ta' Awissu 2008 mis-7.30 p.m san-12.30 a.m. fit-toroq li ġejjin: Lapsi, il-Kbira, Pjazza Qalb Imqaddsa, Wied Għomor, il-Mensija, Spinola, San Ġorġ, Ross u Luigi Apap.

Nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Awissu 2008 mis-7.30 p.m san-12.30 a.m. fit-toroq li ġejjin: Elia Zammit, Dragonara, Ball, Wilġa, il-Knisja, Schreiber, Paceville, Ross, San Ġorġ u Pjazza Qalb Imqaddsa.

Nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Awissu 2008 mis-7.30 p.m san-1.30 a.m. fit-toroq li ġejjin: Telgħet Birkirkara, Sant' Anġlu, Lapsi, il-Kbira, San Ġorġ sal-każin tal-banda.

Nhar is-Sibt, it-30 ta' Awissu 2008 mill-4.45 p.m sat-7.45 p.m. fi Triq Lapsi.

Nhar is-Sibt, it-30 ta' Awissu 2008 mis-7.00 p.m sas-1.00 a.m. fit-toroq li ġejjin: il-Kbira (faċċata tas-City of London Bar), Ġorġ Borg Olivier u San Ġorġ.

Nhar il-Ħadd, il-31 ta' Awissu 2008 mid-9.00 a.m sal-4.30 p.m. fit-toroq li ġejjin: San Ġorġ, Pjazza tal-Qalb Imqaddsa, il-Kbira, tal-Karmnu, Sant' Anġlu, Sant' Elia, Ġorġ Borg Olivier sal-każin tal banda.

Nhar il-Ħadd, il-31 ta' Awissu 2008 mis-5.45 p.m san-12.30 a.m. fit-toroq li ġejjin: Forrest, il-Mensija, San Ġorġ, il-Kbira, Lapsi, Sant' Anġlu, Telgħet Birkirkara, Ġorġ Borg Olivier, Pjazza Qalb Imqaddsa u Wied Għomor.

St Julians

On Sunday, 24th August 2008, from 7.00 a.m. to 11.30 a.m. through the following streets: Fuq il-Ġonna, il-Mensija, Forrest, Wied Għomor, Pjazza Qalb Imqaddsa, San Ġorġ, Ross and Vjal Portomaso.

On Monday, 25th August 2008, from 6.45 p.m. to 12.30 a.m. through the following streets: Lapsi, il-Kbira, Pjazza tal-Qalb Imqaddsa, San Ġorġ, il-Mensija, Forrest, San Ġorġ to band club.

On Wednesday, 27th August 2008, from 6.45 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: il-Kbira, il-Karmnu, Sant' Anġlu and Lapsi.

On Wednesday, 27th August 2008, from 7.00 p.m. to 12.30 a.m. through the following streets: Lapsi, San Mikiel, San Mark, Telgħet Birkirkara, Triq Ta' Giorni, Bertha K. Ilg and Hans Stunne.

On Thursday, 28th August 2008, from 5.30 p.m. to 8.30 p.m. in Triq Lapsi.

On Thursday, 28th August 2008, from 7.30 p.m. to 12.30 a.m. through the following streets: Lapsi, il-Kbira, Pjazza Qalb Imqaddsa, Wied Għomor, il-Mensija, Spinola, San Ġorġ, Ross and Luigi Apap.

On Friday, 29th August 2008, from 7.30 p.m. to 12.30 a.m. through the following streets: Elia Zammit, Dragonara, Ball, Wilġa, il-Knisja, Schreiber, Paceville, Ross, San Ġorġ and Pjazza Qalb Imqaddsa.

On Friday, 29th August 2008, from 7.30 p.m. to 1.30 a.m. through the following streets: Telgħet Birkirkara, Sant' Anġlu, Lapsi, il-Kbira, San Ġorġ to band club.

On Saturday, 30th August 2008, from 4.45 p.m. to 7.45 p.m. in Triq Lapsi.

On Saturday, 30th August 2008, from 7.00 p.m. to 1.00 a.m. through the following streets: il-Kbira (opposite the City of London Bar), Ġorġ Borg Olivier and San Ġorġ.

On Sunday, 31st August 2008, from 9.00 a.m. to 4.30 p.m. through the following streets: San Ġorġ, Pjazza tal-Qalb Imqaddsa, il-Kbira, tal-Karmnu, Sant' Anġlu, Sant' Elia, Ġorġ Borg Olivier to band club.

On Sunday, 31st August 2008, from 5.45 p.m. to 12.30 a.m. through the following streets: Forrest, il-Mensija, San Ġorġ, il-Kbira, Lapsi, Sant' Anġlu, Telgħet Birkirkara, Ġorġ Borg Olivier, Pjazza Qalb Imqaddsa and Wied Għomor.

Nhar il-Ħadd, il-31 ta' Awissu 2008 mill-5.00 p.m san-12.30 a.m. fit-toroq li ġejjin: Ġorġ Borg Olivier, Pjazza Qalb Imqaddsa u Wied Għomor.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż jiġu rmunkati.

Raħal Ġdid

Nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Awissu 2008 bejn it-8.00 p.m u l-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: it-Telgħa ta' Raħal Ġdid, Cameron, Windsor, id-Dgħajjes, Pawlu Boffa, Valletta, Perit Tortell, Brittania u Clearance.

Nhar is-Sibt, it-23 ta' Awissu 2008 bejn is-7.00 p.m u l-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: is-Sultana, Brittania, id-Dgħajjes, Pawlu Boffa, Valletta, il-Foss, Athlone, l-Arkata, Ninu Cremona, l-Ibjar u Kurvetti.

Nhar il-Ħadd, l-24 ta' Awissu 2008 bejn l-10.00 a.m u t-3.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Ġdida, il-Foss, Brittania, l-Arkati, Ninu Cremona, Sultana, it-Telgħa ta' Raħal Ġdid, Inverness, Windsor u Perit Tortell.

Nhar il-Ħadd, l-24 ta' Awissu 2008 bejn is-1.00 p.m u l-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Brittania, Windsor, Cameron, it-Telgħa ta' Raħal Ġdid, il-Ġdida, il-Foss, l-Arkata, Ninu Cremona, Valletta u Perit Tortell.

Il-5 ta' Awissu, 2008

On Sunday, 31st August 2008, from 5.00 p.m. to 12.30 a.m. through the following streets: Ġorġ Borg Olivier, Pjazza Qalb Imqaddsa and Wied Għomor.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

Paola

On Friday, 22nd August 2008, between 8.00 p.m. and 11.00 p.m. through the following streets: Paola Hill, Cameron, Windsor, id-Dgħajjes, Pawlu Boffa, Valletta, Perit Tortell, Brittania and Clearance.

On Saturday, 23rd August 2008, between 7.00 p.m. and 11.30 p.m. through the following streets: is-Sultana, Brittania, id-Dgħajjes, Pawlu Boffa, Valletta, il-Foss, Athlone, l-Arkata, Ninu Cremona, l-Ibjar and Kurvetti.

On Sunday, 24th August 2008, between 10.00 a.m. and 3.00 p.m. through the following streets: il-Ġdida, il-Foss, Brittania, l-Arkati, Ninu Cremona, Sultana, Paola Hill, Inverness, Windsor and Perit Tortell.

On Sunday, 24th August 2008, between 1.00 p.m. and 11.30 p.m. through the following streets: Brittania, Windsor, Cameron, Paola Hill, il-Ġdida, il-Foss, l-Arkata, Ninu Cremona, Valletta and Perit Tortell.

5th August, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 85

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa projbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Mill-25 ta' Awissu sal-31 ta' Awissu, 2008, iċ-ċentru ta' Ħal-Safi se jkun magħluq għat-traffiku u t-trasport pubbliku se jiddawwar. It-traffiku għall-Belt Valletta se jgħaddi mit-toroq li ġejjin: iż-Żurrieq, l-Iskola, it-Tellerit, il-Kuċċard u ħdejn iċ-ċimiterju sas-Summien.

Ħal Safi

Nhar it-Tnejn, il-25 ta' Awissu 2008 mis-6.30 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Pjazza tal-Parroċċa, San Pawl, il-Qasam tad-Djar, Ta' Rqajja, San Ġwann u Santa Marija.

POLICE NOTICE

No. 85

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

To be pointed out that from the 25th August till the 31st August 2008, the center of Safi will be closed for traffic and public transport will be deviated and to Valletta will pass through the following streets:- Żurrieq, l-Iskola, it-Tellerit, il-Kuċċard and from near cemetery to is-Summien.

Safi

On Monday, 25th August 2008 from 6.30 p.m. to 11.00 p.m. through the following streets: il-Pjazza tal-Parroċċa, San Pawl, il-Qasam tad-Djar, Ta' Rqajja, San Ġwann and Santa Marija.

Nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Awissu 2008 mis-7.15 p.m. sal-11.15 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Ġwann, il-Kuċċard, is-Summien, in-Nassaba, it-Tellerit, l-Iskola, il-Menqa, il-Kenn, il-Ġawhar, Santa Marija, San Tumas u l-Pjazza.

Nhar il-Ħamis, it-28 ta' Awissu 2008 mis-7.15 p.m. sal-11.00 p.m. fil-Pjazza tal-Parroċċa.

Nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Awissu 2008 mis-7.30 p.m. sal-11.45 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Feniċi, il-Biedja, Ta' Ġawhar, il-Kenn, il-Menqa, l-Iskola, it-Tellerit, il-Kuċċard, is-Summien, Dun G. Caruana, iż-Żurrieq u l-Pjazza.

Nhar is-Sibt, it-30 ta' Awissu 2008 mis-7.30 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: San Pawl, San Ġużepp, Santa Marija, Dun C. Caruana, iz-Żurrieq u l-Pjazza.

Nhar il-Ħadd, il-31 ta' Awissu 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: San Pawl, San Ġwann, San Ġorġ, il-Ħlantun, San Tumas, Ta' Ġawhar, il-Kaċċaturi, in-Newba, il-Biedja, Ġwann Żammit, il-Ħajt Ruman, id-Dolmen, l-Iskola, il-Menqa, iż-Żurrieq, il-Pjazza, San Ġużepp u Dun G. Caruana.

Il-5 ta' Awissu, 2008

On Wednesday, 27th August 2008 from 7.15 p.m. to 11.15 p.m. through the following streets: San Ġwann, il-Kuċċard, is-Summien, in-Nassaba, it-Tellerit, l-Iskola, il-Menqa, il-Kenn, il-Ġawhar, Santa Marija, San Tumas and il-Pjazza.

On Thursday, 28th August 2008 from 7.15 p.m. to 11.00 p.m. through the Parish Square.

On Friday, 29th August 2008 from 7.30 p.m. to 11.45 p.m. through the following streets: il-Feniċi, il-Biedja, Ta' Ġawhar, il-Kenn, il-Menqa, l-Iskola, it-Tellerit, il-Kuċċard, is-Summien, Dun G. Caruana, iż-Żurrieq and il-Pjazza.

On Saturday, 30th August 2008 from 7.30 p.m. to midnight through the following streets: San Pawl, San Ġużepp, Santa Marija, Dun C. Caruana, iz-Żurrieq and il-Pjazza.

On Sunday, 31st August 2008 from 9.00 a.m. to midnight through the following streets: San Pawl, San Ġwann, San Ġorġ, il-Ħlantun, San Tumas, Ta' Ġawhar, il-Kaċċaturi, in-Newba, il-Biedja, Ġwann Żammit, il-Ħajt Ruman, id-Dolmen, l-Iskola, il-Menqa, iż-Żurrieq, il-Pjazza, San Ġużepp and Dun G. Caruana.

5th August, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 86

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-saħħa tal-Avviż Legali 94/97, kif sussegwentement emendat, it-triq imsemmija aktar 'l isfel fid-dati u ħinijiet speċifikati qed tiġi dikjarata bħala żona ta' rmonk.

San Ġiljan

Sa nhar it-Tnejn 25 ta' Awissu, 2008, mit-8.00 p.m. sas-6.00 a.m. minn Triq Elija Zammit, Paceville.

Ebda vettura li mhix awtorizzata m'għandha tgħaddi minn Triq Elija Zammit, u l-ebda vettura li mhix awtorizzata m'għandha tiġi pparkjata hemm fid-dati u l-ħinijiet imsemmija aktar 'il fuq.

Il-5 ta' Awissu, 2008

POLICE NOTICE

No. 86

The Commissioner of Police hereby notifies that by virtue of Legal Notice 94/97, as subsequently amended, the undermentioned street will be declared a tow zone during the specific days and times indicated.

St Julians

Up to Monday 25th August, 2008, from 8.00 p.m. to 6.00 a.m ., Triq Elija Zammit, Paceville.

No unauthorised vehicle is to gain access into Triq Elija Zammit, and unauthorized vehicles shall not park thereat in the dates and times indicated above.

5th August, 2008

OĠĠETTI MISJUBA U KKONSENJATI LILL-PULIZIJA

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex skond l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Il-Furjana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

Lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Għawdex matul il-perjodu Jannar sa Marzu 2008.

DATA	DESKRIZZJONI TAL-OĠĠETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OĠĠETTI
02.01.08	Portmoni bil-flus	Tarsilla Axiaq
02.01.08	Flus	Lawrence Borg
19.01.08	Arloġġ tal-idejn tan-nisa	Michael Mizzi
28.01.08	Salib tal-metall b'ħaġar bojod	Matthew Bork Marls
11.02.08	Portmoni bil-flus	Josette Cauchi
11.02.08	*Mobile phone*	Angelo Camilleri
13.02.08	*Mobile phone*	Lina Zammit
27.02.08	Portmoni bil-flus	Ivana Mizzi
16.03.08	Ħwejjeġ u tagħmir tal-*catering*	Grace Agius
20.03.08	Kamera	Lunzjata Schembri

Il-5 ta' Awissu, 2008

5th August, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA'L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ *lecturers* fl-oqsma li ġejjin:

Direttur tal-Informazzjoni u *Student Support Services* (Permess ta' l-ETC Nru. 10/2008)

Il-kandidat magħżul jkun direttament taħt id-Deputat Kap (*Quality Assurance, Academic and Student Services*) u jassumi r-responsabbiltà kollha ta' kuljum għall-amministrazzjoni u koordinament tal-Informazzjoni u *Student Support Services*, inkluż Servizzi ta' *Counselling*, Gwida għall-Karrieri, l-*Inclusive Education Unit,* il-*Learning Support Unit* u l-*Pathway Programme*

Ħtiġiet:

l-ewwel *degree* u *degree* ta' wara l-gradwazzjoni fl-edukazzjoni inklussiva jew speċjalizzazzjoni fis-*support* għall-istudenti bi ħtiġiet speċjali ta' tagħlim jew fil-psikologija;

tal-anqas ħames (5) snin esperjenza fit-tagħlim/*lecturing*, u

tal-anqas ħames (5) snin esperjenza fit-tmexxija.

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the position of:

Director of Information and Student Support Services
(ETC Permit 10/2008)

The selected candidate will be directly accountable to the Deputy Principal (Quality Assurance, Academic and Student Services) and will assume overall responsibility for the day-to-day administration and co-ordination of the Information and the Student Support Services, including the Counselling Services, Careers Guidance, the Inclusive Education Unit, the Learning Support Unit and the Pathway Programme.

Requirements:

a first degree and a post-graduate degree in inclusive education or specialising in the support of students with learning and/or special needs or in psychology;

a minimum of five (5) years teaching/lecturing experience, and

at least five (5) years management experience.

Kandidati prospettivi huma mistiedna biex jibagħtu l-formola ta' l-applikazzjoni tal-MCAST, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, it-18 ta' Awissu, 2008, f'nofsinhar.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* tal-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Prinċipali Amministrattiv, Bini tal-Amministrazzjoni, il-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, Kordin, Raħal Ġdid, PLA 9032.

Ma jiġux ikkunsidrati applikazzjonijiet li jaslu tard.

Il-5 ta' Awissu, 2008

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 18th August 2008, at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at MCAST Main Campus, are to be addressed to The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032.

Late and incomplete applications will not be considered.

5th August, 2008

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Lista ta' offerti mogħtija mill-Uffiċċju tal-Prim Ministru matul il-perijodu bejn l-1 ta' Jannar u t-30 ta' Ġunju 2008.

Proġetti *Projects*	Kuntratturi *Contractors*
Planning and Priorities Co-Ordination Division	
Supply and installation of furniture at PPCD	C. Fino & Sons Ltd
Media monitoring pilot project Structural Funds Programme for Malta 2004-2008	Outlook Coop
Professional photographic service Structural Funds Programme for Malta 2004-2006	Rene Rossignaud
Hiring of a venue for training purposes-Capacity Building for Structural Funds and Cohesion Fund stake holders 2007-2013	Mediterranean Conference Centre
Information Management Unit	
Procurement of photocopying equipment for OPM Departments	Integrated Electronics Ltd
Corporate Services Directorate	
Security services at the ex Computer Centre Premises Swatar l/o Dingli	Sterling Security Co Ltd

Il-5 ta' Awissu, 2008

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

List of tenders awarded by the Office of the Prime Minister during the period between 1st January and 30th June 2008.

5th August, 2008

MALTA FREEPORT CORPORATION LIMITED

The audited financial statements of Malta Freeport Corporation Limited for the year ended 31 December 2007 were approved by the board of directors on 27 June 2008. A full set of these financial statements can be accessed online at www.maltafreeport.gov.mt. The following are extracts from the audited financial statements:

Income statement

Year ended 31 December 2007

	2007 USD	**2007 USD**	2006 USD	2006 USD
Revenue		**5,336,331**		4,084,756
Administrative expenses		**(3,049,881)**		(2,570,512)
Operating profit		**2,286,450**		1,514,244
Other gains/(losses)		**17,553,877**		(45,339,543)
This is analysed as:				
Loss incurred on financial obligations of subsidiary undertaking	**(3,078,505)**		(8,195,171)	
Disposal of investment in associate	**14,660,759**		-	
Fair value movement in investment property	**37,359,853**		(11,082,314)	
Loss on interest rate currency swap	**(31,388,230)**		(26,062,058)	
		19,840,327		(43,825,299)
Investment income		**3,480,959**		3,040,430
Share of profits in associate undertaking		**3,970,110**		8,916,346
Finance costs		**(2,110,484)**		(3,997,697)
Profit/(loss) before tax		**25,180,912**		(35,866,220)
Income tax		**(14,510,580)**		82,462
Profit/(loss) for the year		**10,670,332**		(35,783,758)

Balance sheet
31 December 2007

	2007 USD	2006 USD
ASSETS AND LIABILITIES		
Non-current assets		
Property, plant and equipment	**315,558**	405,945
Investment property	**246,734,105**	208,853,317
Investments in associates	**-**	21,265,951
Long-term receivables	**106,302,675**	93,490,347
Deferred tax asset	**1,486,820**	3,161,905
	354,839,158	327,177,465
Current assets		
Trade and other receivables	**14,121,489**	15,447,332
Cash and cash equivalents	**31,027,230**	4,179,027
	45,148,719	19,626,359
Total assets	**399,987,877**	346,803,824
Current liabilities		
Trade and other payables	**5,524,536**	5,066,050
Other financial liabilities	**480,000**	480,000
Bank overdraft and loans	**11,454,260**	13,315,832
Provision for liabilities and other charges	**4,725,426**	832,740
Current tax liabilities	**5,395,854**	-
	27,580,076	19,694,622
Non-current liabilities		
Other financial liabilities	**249,160,986**	248,536,805
Derivative instrument at fair value	**46,016,362**	14,628,132
Bank loans	**38,853,023**	36,418,426
Provision for liabilities and other charges	**2,622,278**	6,986,714
Deferred tax liability	**29,608,093**	25,062,398
	366,260,742	331,632,475
Total liabilities	**393,840,818**	351,327,097
Net assets/(liabilities)	**6,147,059**	(4,523,273)
EQUITY		
Share capital	**2,976,128**	2,976,128
Reporting currency conversion difference	**759,548**	759,548
Exchange reserve	**-**	1,455,458
Retained earnings	**2,411,383**	(9,714,407)
Total equity	**6,147,059**	(4,523,273)

Performance review

The company reports a profit before tax of *USD 25,180,912* as compared to the loss of *USD 35,866,220* in the prior year.

The change in results is mainly attributable to:

- the increase in the fair value of its investment property of *USD 37,359,853* as opposed to a decrease in fair value of *USD 11,082,314* in the prior year;
- the profit on disposal of the company's 30% stake in Oiltanking (Malta) Limited of *USD 14,660,759;*
- and a negative movement of *USD 31,388,230* compared to *USD 26,062,058* in the prior year on the company's interest rate currency swap as a result of the continuing weakening of the US Dollar.

The company's balance sheet position has improved from a net liability position of *USD 4,523,273* to a net asset position of *USD 6,147,059.*

5th August, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 149/2008. Provvista ta' ċangaturi u kurduni tal-ġebla tal-qawwi u bankini għad-Dipartiment tal-Kostruzzjoni u Manutenzjoni - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 152/2008. Provvista ta' muturi - lid-Dipartiment tal-Pulizija Maltija. Irid jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 154/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *tablet diaries* 2009 lis-sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 142/2008. Pubblikità ta' *Project Voice for All* - Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li qiegħda tiġi appoġġata mill-

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th August, 2008, for:

CT 149/2008. Supply and delivery of hardstone paving slabs and kerbs for the Construction and Maintenance Department - Works Division. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 152/2008. Supply of motorcycles - Malta Police Department. A fee of €10.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 154/2008. Framework agreement for the supply of tablet diaries 2009 to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th August, 2008, for:

CT 142/2008. Publicity of the Project Voice for All - National Commission for the Promotion of Equality. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is supported by the European

Programm tal-Komunità Ewropea għall-Impiegi u Solidarjetà Soċjali.

(*Budget* stmat: €129,909.00 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 140/2008. Bini, tlestija u xogħlijiet mekkaniċi u elettriċi fl-*ETC Skills Development Centre* - Korporazzjoni għat-Taħriġ u Impieg. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (2007-2013) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €432,322.00 mingħajr V.A.T.).

CT 37/2008. Provvista ta' *pallet racking* u *very narrow aisle stacker* għall-imħażen il-ġodda tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern fil-Marsa - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2008.

CT 167/2008. Provvista ta' servizzi ta' trasport bejn il-*Park and Ride Site* f'*Hornworks* u *Crownworks Ditch,* il-Furjana u Pjazza Ħelsien - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 156/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' qomos tax-xitwa lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 157/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' stokk u ħġieġ lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 147/2008. Żvilupp u tħaddim ta' eMall – Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-20 ta' Ġunju 2008.

CT 165/2008. Ftehim ta' qafas għall-provvista ta' bnadar nazzjonali u tal-Unjoni Ewropea (UE) lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 139/2008. Akkwist ta' servizzi ta' konsulenza għall-*cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting up* ta' sptar tar-rijabilitazzjoni komprensiva - Fondazzjoni għas-

Community Programme for Employment and Social Solidarity - Progress 2007 - 2013.

(Estimated Budget: €129,909.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th August, 2008, for:

CT 140/2008. Construction, finishing and mechanical, electrical works at the ETC Skills Development Centre - Employment and Training Corporation. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union, under the European Regional Development Fund (2007 - 2013) - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €432,322.00 excluding V.A.T.).

CT 37/2008. Supply of pallet racking and very narrow aisle stacker for the new Government Pharmaceuticals Services stores at Marsa - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2008.

CT 167/2008. Provision of transport services between the Park and Ride Site at Hornworks and Crownworks Ditch, Floriana and Freedom Square - Roads Directorate. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st August, 2008, for:

CT 156/2008. Framework agreement for the supply of winter shirts to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 157/2008. Framework agreement for the supply of putty and glass to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th August, 2008, for:

CT 147/2008. Development and operation of an eMall – Ministry for Infrastructure, Transport and Communications. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th June 2008.

CT 165/2008. Framework agreement for the supply of national and European Union (EU) flags to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 139/2008. Procurement of consultancy services for a cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting up of a comprehensive rehabilitation hospital - Foundation for

Servizzi Mediċi. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li tista' tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013* - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €80,000.00 mingħajr V.A.T.).

CT 141/2008. Servizzi ta' kostruzzjoni, tlestija u bini ta' binja ta' *simulator/workshop* fiċ-Ċentru tat-Taħriġ tal-Adulti f'Ħal Far - Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilità. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta se tkun imħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013* - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €666,480.00 mingħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 158/2008. Kuntratt perjodiku għas-servizzi ta' żewġ (2) tobba biex jaħdmu mal-immigranti irregolari - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 159/2008. Kuntratt perjodiku għas-servizzi ta' żewġ (2) infermira kwalifikati biex jaħdmu mal-immigranti irregolari - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 164/2008. Provvista u stallazzjoni ta' servizzi tal-elettriku, mekkaniċi u ta' *extra low voltage (ELV)* għall-estensjoni tal-Uffiċċju tar-Rettur fil-Binja tal-Amministrazzjoni - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 168/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *bottled oxygen* u *acetylene* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 170/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *toilet paper* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Settembru, 2008, għal:

CT 153/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *zolendronic acid 4mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-4 ta' Lulju 2008.

CT 163/2008. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' żewġ *skid steer loaders* ġodda lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Medical Services. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender might be part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €80,000.00 excluding V.A.T.).

CT 141/2008. Construction, finishes and building services of a simulator/workshop building at the Ħal Far Adult Training Centre - National Commission Persons with Disability. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €666,480.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th August, 2008, for:

CT 158/2008. Period contract for the services of two (2) medical doctors to work with irregular immigrants - Armed Forces of Malta. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 159/2008. Period contract for the services of two (2) qualified nurses to work with irregular immigrants - Armed Forces of Malta. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 164/2008. Supply and installation of electrical, mechanical and extra low voltage (ELV) services for the extension of the Rectors Office of the Administration Building - University of Malta. A fee of €60.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 168/2008. Framework agreement for the supply of bottled oxygen and acetylene to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 170/2008. Framework agreement for the supply of toilet paper to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd September, 2008, for:

CT 153/2008. Supply of zolendronic acid 4mg injections - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 4th July 2008.

CT 163/2008. Supply, delivery and commissioning of two (2) brand new skid steer loaders to the Manufacturing and Services Department - Works Division. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 172/2008. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' *steel wire mesh* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 173/2008. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' żebgħa u lostri lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-4 ta' Settembru, 2008, għal:

CT 155/2008. Bini ta' Ċentru tat-Trasfużjoni tad-Demm fi Triq Notabile, Ħ'Attard, Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €230.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 98/2008. Provvista ta' *strips* biex ikejlu l-kwantità ta' glukożju fid-demm - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-22 ta' April 2008.

CT 175/2008. Provvista, konsenja u tqegħid ta' ċangatura porfido u tal-ġebla tal-qawwi, kurduni tal-porfido fi Triq it-Torri, Tas-Sliema - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Settembru, 2008, għal:

CT 169/2008. Alterazzjonijiet u twaqqigħ proposti fit-tieni sular eżistenti tad-Diviżjoni tal-Kummerċ, Lascaris, fil-Belt Valletta - Diviżjoni tal-Kummerċ. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-11 ta' Settembru, 2008, għal:

CT 160/2008. Provvista ta' pilloli jew kapsuli *losartan 50mg* - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-15 ta' Lulju 2008.

CT 161/2008. Provvista ta' pilloli *zidovudine* b'*lamivudine 300mg/150mg* - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-15 ta' Lulju 2008.

CT 162/2008. Provvista ta' *prosthetics* - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-15 ta' Lulju 2008.

CT 174/2008. Provvista ta' pilloli naltrexone 50mg - Dipartiment tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-16 ta' Settembru, 2008, għal:

CT 172/2008. Framework agreement for the supply of steel wire mesh to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 173/2008. Framework agreement for the supply of various paints and varnishes to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 4th September, 2008, for:

CT 155/2008. Construction of a Blood Transfusion Centre at Notabile Road, Attard, Department of Health. A fee of €230.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 98/2008. Supply of strips for the determination of glucose in blood - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 22nd April 2008.

CT 175/2008. Supply, delivery and laying of porfido and hardstone slabs, porfido kerbs at Triq it-Torri, Sliema - Works Division. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th September, 2008, for:

CT 169/2008. Proposed alterations and demolition to the existing second floor at Commerce Division, Lascaris, Valletta - Commerce Division. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 11th September, 2008, for:

CT 160/2008. Supply of losartan 50mg tablets or capsules - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 15th July 2008.

CT 161/2008. Supply of zidovudine with lamivudine 300mg/150mg tablets - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 15th July 2008.

CT 162/2008. Supply of prosthetics - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 15th July 2008.

CT 174/2008. Supply of naltrexone 50mg tablets - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 16th September, 2008, for:

CT 166/2008. Provvista ta' *orthotics* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-17 ta' Lulju 2008.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' Settembru, 2008, għal:

CT 171/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' oġġetti tal-iġjene personali għal individwi minn pajjiżi barranin - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

Tenderers huma avżati li jżuru il-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkommandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Il-5 ta' Awissu, 2008

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Il-5 ta' Awissu, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 37/2008. Provvista ta' *pallet racking* u *very narrow aisle stacker* għall-imħażen il-ġodda tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern fil-Marsa - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2008.

CT 166/2008. Supply of orthotics- Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th July 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th September, 2008, for:

CT 171/2008. Period contract for the supply of personal hygiene items to third country nationals - Armed Forces of Malta. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

5th August, 2008

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

5th August, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 37/2008. Supply of pallet racking and very narrow aisle stacker for the new Government Pharmaceutical Services stores at Marsa - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Awissu, 2008.

Il-5 ta' Awissu, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 98/2008. Provvista ta' *strips* biex ikejlu l-kwantità ta' glukożju fid-demm - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-22 ta' April 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġgħu jiġu estiżi sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-4 ta' Settembru, 2008.

Il-5 ta' Awissu, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 139/2008. Akkwist ta' servizzi ta' konsulenza għall-*cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting up* ta' sptar tar-rijabilitazzjoni komprensiva - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li tista' tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013* - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €80,000.00 mingħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Awissu, 2008.

Il-5 ta' Awissu, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 141/2008. Servizzi ta' kostruzzjoni, tlestija u bini ta' binja ta' *simulator/workshop* fiċ-Ċentru tat-Taħriġ tal-Adulti f'Ħal Far - Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilità. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta se tkun imħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013* - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €666,480.00 mingħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th August, 2008.

5th August, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 98/2008. Supply of strips for the determination of glucose in blood - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd April 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 4th September, 2008.

5th August, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 139/2008. Procurement of consultancy services for a cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting up of a comprehensive rehabilitation hospital - Foundation for Medical Services. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender might be part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €80,000.00 excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th August, 2008.

5th August, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 141/2008. Construction, finishes and building services of a simulator/workshop building at the Ħal Far Adult Training Centre - National Commission Persons with Disability. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €666,480.00 excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of

avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Awissu, 2008.

Il-5 ta' Awissu, 2008

DIPARTIMENT Tal-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-7 ta' Awissu, 2008.

Avviż Nru. 106. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tlieta u disgħin ċenteżmi (€0.93) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru, 2015, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Metropoli tal-24 ta' Jannar, 1867, u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tat-22 ta' Lulju, 1881, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond Nri. 10 Triq Sant' Agata, Tas-Sliema, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_11_2008. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 107. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tlieta u għoxrin Ewro u disgħa u għoxrin ċenteżmi (€23.29) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-15 ta' Jannar, 2128, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Francis Micallef tas-16 ta' Jannar, 1978, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx Nru. 4 Triq it-Tamal, Ħal Tarxien, mingħajr l-arja tiegħu, taħt proprjetà ta' terzi, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_47_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 108. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' żewġ Ewro (€2.00) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2051, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Pietro Brincat tal-1 ta' Ottubru, 1854, u kuntratt fl-atti tan-Nutar Edoardo Calleja Schembri tat-18 ta' Ġunju, 1952, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tat-tliet (3) Garaxxijiet mingħajr numru fi Triq Kanonku G. Gatt, ir-Rabat, Malta, taħt proprjetà ta' terzi, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_60_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 109. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju

offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th August, 2008.

5th August, 2008

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 7th August, 2008.

Advt. No. 106. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of ninety three cents (€0.93) per annum, for the remaining period which expires on the 31st December, 2015, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Metropoli dated 24th January, 1867 and deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 22nd July, 1881, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises No.10 Saint Agatha Street, Sliema, as shown edged in red on plan P.D.JO_11_2008. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 107. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of twenty three Euro and twenty nine cents (€23.29) per annum, for the remaining period which expires on the 15th January, 2128, as per deed in the acts of Notary Francis Micallef dated 16th January, 1978, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Garage No. 4 Triq it-Tamal, Tarxien, without its airspace, underlying third party property, as shown edged in red on plan P.D.JO_47_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 108. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two Euro (€2.00) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2051, as per deed in the acts of Notary Pietro Brincat dated 1st October, 1854 and deed in the acts of Notary Edoardo Calleja Schembri dated 18th June, 1952, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the three (3) Garages without number in Triq Kanonku G. Gatt, Rabat, Malta, underlying third party property, as shown edged in red on plan P.D.JO_60_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 109. Sale of the Temporary Directum Dominium

u ċ-ċens relattiv ta' mija, sitta u sebgħin Ewro u disgħin ċenteżmi (€176.90) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-4 ta' Ottubru, 2132, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Joseph Cachia tal-5 ta' Ottubru, 1982, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-porzjoni diviża tal-bini, mingħajr numru fi Triq Tabib Nicola Zammit, is-Siġġiewi, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_22_2007. Fil-livell ta' *basement* u l-ewwel sular, din il-proprjetà hija soġġetta għad-dritt ta' passaġġ a favur ta' terzi, kif muri bl-aħdar fuq l-istess pjanta P.D.JO_22_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 110. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti tal-Imqabba, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_6_2008. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li għall-anqas f'dawn l-aħħar tliet (3) snin kien/et bidwi *full-time*, trid tiġi annessa ma kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma' jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Avviż Nru. 111. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit fil-limiti tar-Rabat, Malta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 254_2003_1. Bdiewa *full time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li għall-anqas f'dawn l-aħħar tlett (3) snin kien/et bidwi *full-time*, trid tiġi annessa ma kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma' jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, l-14 ta' Awissu, 2008.

Avviż Nru. 112. Bejgħ ta' proprjetà fi Triq l-Għassara tal-Għeneb, il-Marsa, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_15_A. Offerti taħt l-għaxar miljuni u erba' mitt elf Ewro (€10,400,000) ma jiġux ikkunsidrati. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €46,500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Avviż Nru. 113. Bejgħ ta' sit fi Triq San Ġużepp, il-Mosta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_83_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Avviż Nru. 114. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Kanonku Indrì Galea kantuniera ma' Triq il-Knisja l-Qadima, Birkirkara, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_50_2007. Offerti taħt il-mitejn u disgħa u sebgħin elf, ħames mija u erbgħa u għoxrin Ewro (€279,524) ma jiġux ikkunsidrati. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €11,650 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

and relative groundrent of one hundred and seventy six Euro and ninety cents (€176.90) per annum, for the remaining period which expires on the 4th October, 2132, as per deed in the acts of Notary Joseph Cachia dated 5th October, 1982, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a divided portion of buildings, without number at Triq Tabib Nicola Zammit, Siġġiewi, as shown edged in red on plan P.D.JO_22_2007. At basement and groundfloor levels, this property is subject to a right of way in favour of third parties, as shown in green on the same plan P.D.JO_22_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 110. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Mqabba, shown edged in red on plan P.D.JO_6_2008. Preference will be given to full time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she has been a full time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full time farmer submits an offer.

Advt. No. 111. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Rabat, Malta shown edged in red on plan P.D. 254_2003_1. Preference will be given to full time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she has been a full time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full time farmer submits an offer.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 14th August, 2008.

Advt. No. 112. Sale of property in Triq l-Għassara tal-Għeneb, Marsa, shown edged in red on plan P.D.2007_15_A. Offers below ten million and four hundred thousand Euro (€10,400,000) will not be considered. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €46,500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 113. Sale of a site in Triq San Ġużepp, Mosta, shown edged in red on plan P.D.JO_83_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 114. Sale of a site in Triq il-Kanonku Indrì Galea corner with Triq il-Knisja l-Qadima, Birkirkara, shown edged in red on plan P.D.JO_50_2007. Offers below two hundred and seventy nine thousand, five hundred and twenty four Euro (€279,524) will not be considered. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €11,650 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 115. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tlieta u disgħin Ewro ċenteżmi (€0.93) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru, 2017, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Vincenzo Paolo Frendo tad-19 ta' Jannar, 1869 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tal-31 ta' Mejju, 1878, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx Nru. 322, Triq Manwel Dimech, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_8_2008. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 116. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' erba' Ewro u sebgħa u għoxrin ċenteżmu (€4.27) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2085, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Francesco Refalo tal-24 ta' Lulju, 1935, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Proprjetà f'Nru. 50 (qabel Nru. 39), Triq l-Imġarr, Għajnsielem, Għawdex, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_24_2008_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €5,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 117. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tlieta u għoxrin Ewro u disgħa u għoxrin ċenteżmi (€23.29) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fis-17 ta' Frar, 2076, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Francis Micallef tat-18 ta' Frar, 1966, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond fil-livell tat-tieni sular bl-isem ta' 'Tulip Two', Triq l-Etna, il-Mellieħa, bl-arja tiegħu u soprapost proprjetà ta' terzi, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_84_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 118. Kiri, għall-perjodu li jintemm fis-7 ta' Jannar, 2018, ta' Store Nru. 1, taħt is-Suq ta' Raħal il-Ġdid, aċċessibbli minn Nru. 14, Triq il-Foss, Paola, muri bil-blu u bil-vjola u mmarkat *Tenement* G39103 fuq pjanta P.D. 222_87_6_A. Din il-kirja hija soġġetta għad-dritt ta' aċċess kif muri bl-aħdar fuq l-istess pjanta P.D. 222_87_6_A, liema aċċess hu inkluż fil-kirja.

Avviż Nru. 119. Kiri, tal-Garaxx Nru. 25, Triq Ġjaċinti, Ħaż-Żabbar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 37/81/50.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 21 ta' Awissu, 2008.

Avviż Nru. 120. Bejgħ ta' spazju taħt l-art, li jiġi taħt Triq Sir Arturo Mercieca, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta

Advt. No. 115. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of ninety three Euro cents (€0.93) per annum, for the remaining period which expires on the 31st December, 2017, as per deed in the records of Notary Vincenzo Paolo Frendo dated 19th January, 1869, and deed in the records of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 31st May, 1878, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Garage No. 322, Manwel Dimech Street, Sliema, shown edged in red on plan P.D.JO_8_2008. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 116. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of four Euros and twenty seven cents (€4.27) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2085, as per deed in the records of Notary Francesco Refalo dated 24th July, 1935, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Property at No. 50 (formerly No. 39), Triq l-Imġarr, Għajnsielem, Gozo, shown edged in red on plan P.D.JO_24_2008_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €5,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 117. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of twenty three Euro and twenty nine cents (€23.29) per annum, for the remaining period which expires on the 17th February, 2076, as per deed in the records of Notary Francis Micallef dated 18th February, 1966, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises at second floor level named 'Tulip Two', Triq l-Etna, Mellieħa, having its own airspace and overlying third party property, as shown edged in red on plan P.D.JO_84_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 118. Lease, for a period to end on 7th January, 2018, of Store No.1, underlying the Paola Market, accessible from No. 14, Ditch Street, Paola, shown edged in blue and purple and marked Tenement G39103 on plan P.D.222_87_6_A. This lease is subject to a right of access as shown edged in green on the same plan P.D.222_87_6_A, which access is included in the lease.

Advt. No. 119. Lease of Garage No. 25, Triq Ġjaċinti, Żabbar, shown edged in red on plan P.D. 37/81/50.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 21st August, 2008.

Advt. No. 120. Sale of an underground space, underlying Triq Sir Arturo Mercieca, Sliema, shown edged in red on

P.D.2005_196. Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' tliet mija u erbgħa u ħamsin ewro (€354.00) bħala spejjeż, qabel ma jiġi ffirmat il-kuntratt. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €465 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Avviż Nru. 121. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ewro u għaxar ċenteżmi (€1.10) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2077, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Grech tat-3 ta' Mejju, 1922, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tas-sit, flimkien mat-titjib kollu li sar fuqu,li qiegħed fuq wara tal-Fond Nru. 9/10 Triq Madonna tal-Virtù, l-Għarb, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_17_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hija soġġrtta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 122. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' żewġ ewro u għaxar ċenteżmi (€2.10) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 t' Awissu, 2026, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Salvatore Vincenzo Trionfi tas-16 ta' Settembru, 1874, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond Nru. 20/21 Triq San Pawl kantuniera ma' Nru. 56 Pjazza tal-Lunzjata, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_32_2008. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 123. Kiri tal-Garaxx Nru. 2 viċin Triq in-Naxxar, Qasam tad-Djar, Ħal Lija, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2008_104.

Avviż Nru. 124. Kiri tal-Fond Nru. 153 Triq San Pawl, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_12_2007_A. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 125. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit maġenb sub station tal-elettriku fi Triq Giovanni Barbara, il-Ħamrun, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.95/81/13.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' €11.65 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Il-5 ta' Awissu, 2008

plan P.D.2005_196. Successful tenderer is to pay the amount of three hundred and fifty four Euro (€354.00), for expenses incurred, prior to the signing of the deed. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €465 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 121. Sale of the Temporary Directum groundrent of one Euro and ten cents (€1.10) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2077, as per deed in the records of Notary Giuseppe Grech dated 3rd May, 1922, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site, together with all improvements thereon, at the back of Premises Nos. 9/10 Triq Madonna tal-Virtu', Gharb, Gozo, shown edged in red on plan P.D.JO_17_2007. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 122. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two Euro and ten cents (€2.10) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2026, as per deed in the records of Notary Salvatore Vincenzo Trionfi dated 16th September, 1874, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises Nos. 20/21 Saint Paul Street corner with No.56 Pjazza tal-Lunzjata, Sliema, shown edged in red on plan P.D.JO_32_2008. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 123. Lease of Garage No. 2 off Naxxar Road, Housing Estate, Lija, shown edged in red on plan P.D.2008_104.

Advt. No. 124. Lease of Premises No.153, Triq San Pawl, Valletta, shown edged in red on plan P.D.JO_12_2007_A. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 125. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to an electricity sub station in Triq Giovanni Barbara, Ħamrun, shown edged in red on plan L.D.95/81/13.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of €11.65 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

5th August, 2008

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Awissu, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 55/08. Disinn ippressat fuq il-konkos f'*Kennedy Grove Area*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Awissu, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 53/08. Servizzi ta' konsulenza għal formular ta' proċedura ta' evalwazzjoni għal *Energy Performance Rating* tad-djar f'Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta (fuq *CD Rom)*.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri.

Il-5 ta' Awissu, 2008

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 - €47,000
- Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Awissu, 2008, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

P/T/2/2008.	Provvista u stallazzjoni ta' *mobile diesel generating set* għat-Taqsima tal-Avjazzjoni Ħal Luqa.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 12th August 2008, for:-

Advt. No. 55/08. Stencil concrete imprint at Kennedy Grove Area.

A fee of €23.29 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 19th August 2008, for:-

Advt. No. 53/08. Consultancy services for the formulation of an assessment procedure for Energy Performance Rating of dwellings in Malta.

A fee of €30 is to be charged for the procurement of each tender document (on CD Rom).

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section.

5th August, 2008

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category B - Estimated between €12,001 - €47,000
- Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 6th August, 2008, for:–

P/T/2/2008.	Supply and installation of a mobile diesel generating set for Luqa Aviation Section.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Settembru, 2008, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/57/2008.	Provvista u stallazzjoni ta' diviżorji għall-uffiċċju *open plan* fażi 2.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/58/2008.	Provvista u stallazzjoni ta' għamara għall-uffiċċju *open plan* fażi 2.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/59/2008.	Provvista u stallazzjoni ta' suffett bil-*fittings* tad-dwal għall-uffiċċju *open plan* fażi 2.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €47,001 - €412,000 - Mingħajr VAT
Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Awissu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/DPS/T/1/2008.	*External hydro blasting* u żebgħa ta' tankijiet tad-*diesel* fil-*Power Station* ta' Delimara.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Settembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/27/2008.	Provvista ta' servizzi biex *culverts, condensers* u *heat exchangers jinżammu ħielsa minn micro and macro fouling* fil-Power Station tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Id-data tal-għeluq tal-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, it-12 ta' Awissu 2008.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 3rd September, 2008, for:–

HO/T/57/2008.	Supply and installation of partitions for open plan office phase 2.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/58/2008.	Supply and installation of furniture for open plan office phase 2.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/59/2008.	Supply and installation of suspended ceiling with light fittings for open plan office phase 2.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between €47,001 - €412,000 VAT Exclusive -
Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 12th August, 2008, for:–

GN/DPS/T/1/2008.	External hydro blasting and painting of diesel tanks at Delimara Power Station.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 9th September, 2008, for:–

GN/MPS/T/27/2008.	Provision of services to keep culverts, condensers and heat exchangers free of micro and macro fouling at Marsa Power Station.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 12th August 2008.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Settembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/DPS/T/2/200/8.	Provvista ta' *emergency release couplers for fuel transfer hoses.*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €600,000
- Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana
- 3 Envelope Procedure

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Awissu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/95/2007.	Skavar u kostruzzjoni ta' *service gallery* Kappara - Swieqi - St Andrews.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €23,000 ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Settembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/46/2008.	Provvista/kiri ta' *hydraulic platforms mounted on a chassis cab*

Għandu jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €6,500 ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Settembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/12/2008.	Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 132KV *cable circuits* bejn il-*Power Station* ta' Delimara u ċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni tan-Nofsinhar fil-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €300 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 16th September, 2008, for:–

GN/DPS/T/2/200/8.	Supply of emergency release couplers for fuel transfer hoses.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above €600,000
- Closing at Contracts Department - Floriana
- 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th August, 2008, for:–

TD/T/95/2007.	Excavation and construction of a service gallery Kappara - Swieqi - St Andrews.

A fee of €200 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €23,000 is to be submitted with offers for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd September, 2008, for:–

TD/T/46/2008.	Supply/lease of hydraulic platforms mounted on a chassis cab

A fee of €25.00 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €6,500 is to be submitted with offers for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 30th September, 2008, for:–

TD/T/12/2008.	Supply, installation and commissioning of 132KV cable circuits between Delimara Power Station and Marsa South Distribution Centre.

A fee of €300 should be paid for each copy of this tender document.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €60,000 ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiżà minn nhar it-Tlieta, id-29 ta' Lulju 2008.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* tal-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Il-5 ta' Awissu, 2008

A bid-bond of €60,000 is to be submitted with offers for the above tender.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 29th July 2008.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

5th August, 2008

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Settembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/34/2008. Provvista u konsenja ta' pompi għal taħt l-ilma u aċċessorji.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Settembru, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/35/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *safety footwear*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 5th September, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/34/2008. Supply and delivery of submersible pumps and accessories.

A fee of €46.59 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 10th September, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/35/2008. Period contract for the supply and delivery of safety footwear.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Avviż Nru. WSC/T/37/2008. Provvista u konsenja ta' *flow monitoring* u *GSM data loggers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Settembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/38/2008. Bejgħ *tale quale* ta' oġġetti żejda ta' ħażniet (*plastic fittings*)

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

Il-5 ta' Awissu, 2008

Advt. No. WSC/T/37/2008. Supply and delivery of flow monitoring and GSM data loggers.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 16th September, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/38/2008. Sale tale quale of surplus items of stores (plastic fittings)

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

5th August, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Awissu, 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 28/08. Polza ta' assigurazzjoni għall-piloti u tekniċi impjegati tal-Missjoni Militari Taljana – Forzi Armati ta' Malta.

Ngħarrfu illi AFM Avviż Nru. 25/08. Provvista ta' *chevrons, armlets, titles* u *badges* – Forzi Armati ta' Malta, qed jiġi kkanċellat.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Awissu, 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 29/08. Polza ta' *PT vests* – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli tal-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

Il-5 ta' Awissu, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 12th August, 2008, for:–

AFM Advt. No. 28/08. Insurance cover for Italian Military Mission Pilots and Technicians – Armed Forces of Malta.

It is notified that AFM Advt. No. 25/08. Supply of chevrons, armlets, titles and badges - Armed Forces of Malta, is hereby cancelled.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 21st August, 2008, for:–

AFM Advt. No. 29/08. Supply of PT vests – Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

5th August, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TAL-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477 qed titlob offerti għal servizz għall-provvediment ta':

Lot 1: post għal *forum theatre session* għal studenti tal-iskejjel sekondarji
Lot 2: postijiet fejn jinħadmu d-drammi
Lot 3: postijiet għall-*forum theatre training sessions*, konferenza finali u akkomodazzjoni
Riferenza tal-Pubblikazzjoni: DT-NCPE/06/2008
Isem tal-offerta: Offerta ta' servizz għall-Provvediment ta' Postijiet għal *training sessions play performances,* konferenzi u akkomodazzjoni għall-proġett Voice for All-VS/2007/0477

It-termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 jew jitniżżlu minn fuq www.equality.gov.mt

Kull mistoqsija għandha tintbagħat lil equality@gov.mt jew mhux aktar minn nofsinhar tat-Tlieta, il-5 ta' Awissu, 2008, u turi r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem tal-offerta,

Id-data tal-għeluq hija nofsinhar tal-Ħamis, il-21 ta' Awissu, 2008.

Dan huwa proġett megħjun mill-Programm tal-Komunità Ewropea għal Xogħol u Solidarjetà Soċjali – Progress (2007-2013).

Il-5 ta' Awissu, 2008

NATIONAL COMMISSION FOR
THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: Voice for All-VS/2007/0477 is requesting service contracts for the provision of:

Lot 1: venue for forum theatre session for secondary school students
Lot 2: venues for play performances
Lot 3: venues for forum theatre training sessions, final conference and accommodation
Publication reference: DT-NCPE/06/2008
Tender Title: Service Tender for the Provision of Venues for training sessions play performances, conferences and accommodation for the project Voice for All-VS/2007/0477

Terms of reference may be obtained from the offices of NCPE, Gattard House, National Road, Blata l-Bajda HMR 9010 or downloaded from www.equality.gov.mt

Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Tuesday 5th August 2008 specifying the publication reference and tender title.

Closing date is noon of Thursday 21st August 2008.

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – Progress (2007-2013)

5th August, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TAL-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477 qed titlob offerti għal servizz għal:

Stimatur
Riferenza tal-Pubblikazzjoni: DT-NCPE/09/2008
Isem tal-offerta: Offerta għal servizz għal dramm għall-Proġett Leħen għal Kulħadd -VS/2007/0477
Termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 jew jitniżżlu minn fuq www.equality.gov.mt

Kull mistoqsija għandha tintbagħat lil equality@gov.mt jew mhux aktar minn nofsinhar tat-Tlieta, il-5 ta' Awissu, 2008, u turi r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem tal-offerta.

NATIONAL COMMISSION FOR
THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: Voice for All – VS/2007/0477 is requesting service tenders for the post of:

Evaluator
Publication reference: DT-NCPE/09/2008
Tender title: Service Tender for an Evaluator for the Project Voice for All – VS/2007/0477
Terms of reference may be obtained from the offices of NCPE, Gattard House, National Road, Blata l-Bajda HMR 9010, or downloaded from www.equality.gov.mt

Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Tuesday, 5th August 2008 specifying the publication reference and the tender title.

Id-data tal-għeluq hija nofsinhar tal-Ħamis, 21 ta' Awissu, 2008.

Dan huwa proġett megħjun mill-Programm tal-Komunità Ewropea għal Xogħol u Solidarjetà Soċjali – Progress (2007-2013).

Il-5 ta' Awissu, 2008

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Awissu, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 474/CSD/03/05. Servizzi ta' *housekeeping* fl-Uffiċċji ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' €60.00.

Il-5 ta' Awissu, 2008

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Awissu, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Agius de Soldanis, Sta Venera, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD13. Xogħlijiet ta' tiswija mal-ġnub tat-toroq arterjali u distributorji għall-aħħar tal-2008 - Reġjun tat-Tramuntana.

Avviż Nru. RD14. Xogħlijiet ta' tiswija mal-ġnub tat-toroq arterjali u distributorji għall-aħħar tal-2008 - Reġjun tan-Nofsinhar.

Avviż Nru. RD15. Xogħlijiet ta' tiswija mal-ġnub tat-toroq arterjali u distributorji għall-aħħar tal-2008 - Reġjun tal-Lvant.

Avviż Nru. RD16. Xogħlijiet ta' tiswija mal-ġnub tat-toroq arterjali u distributorji għall-aħħar tal-2008 - Reġjun tal-Punent.

Avviż Nru. RD17. Xogħlijiet ta' tiswija ta' kisi ta' toroq arterjali u distributorji għall-aħħar tal-2008 - Reġjun tat-Tramuntana.

Closing Date is noon of Thursday 21st August, 2008.

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – Progress (2007-2013).

5th August, 2008

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 8th August, 2008, for:-

Advt No. 474/CSD/03/05. Housekeeping services at the Offices of the Malta Transport Authority.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of €60.00.

5th August, 2008

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Agius de Soldanis, St Venera, up to 10.00 a.m. of Thursday, 21st August, 2008, for:-

Advt. No. RD13. Road side repair works on arterial and distributor roads for end 2008 - North Region.

Advt. No. RD 14. Road side repair works on arterial and distributor roads for end 2008 - South Region.

Advt. No. RD 15. Road side repair works on arterial and distributor roads for end 2008 - East Region.

Advt. No. RD 16. Road side repair works on arterial and distributor roads for end 2008 - West Region.

Advt. No. RD 17. Road surface repair works on arterial and distributor roads for end 2008 - North Region.

Avviż Nru. RD18. Xogħlijiet ta' tiswija ta' kisi ta' toroq arterjali u distributorji għall-aħħar tal-2008 - Reġjun tan-Nofsinhar.

Avviż Nru. RD19. Xogħlijiet ta' tiswija ta' kisi ta' toroq arterjali u distributorji għall-aħħar tal-2008 - Reġjun tal-Lvant.

Avviż Nru. RD20. Xogħlijiet ta' tiswija ta' kisi ta' toroq arterjali u distributorji għall-aħħar tal-2008 - Reġjun tal-Punent.

Avviż Nru. RD21. Provvista ta' sinjali tat-traffiku u marki tat-toroq - l-Inħawi tat-Tramuntana.

Avviż Nru. RD22. Provvista ta' sinjali tat-traffiku u marki tat-toroq - l-Inħawi tan-Nofsinhar.

Avviż Nru. RD23. Provvista ta' sinjali tat-traffiku u marki tat-toroq - l-Inħawi tal-Lvant.

Avviż Nru. RD24. Provvista ta' sinjali tat-traffiku u marki tat-toroq - l-Inħawi tal-Punent.

Se ssir laqgħa ta' informazzjoni għal min hu interessat nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Awissu 2008 fl-10.00 a.m. fl-uffiċċji tal-NID, Triq Agius De Soldanis, Sta. Venera.

Il-formoli tad-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tat-Toroq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' €115.00.

Il-5 ta' Awissu, 2008

Advt. No. RD 18. Road surface repair works on arterial and distributor roads for end 2008 - South Region.

Advt. No. RD 19. Road surface repair works on arterial and distributor roads for end 2008 - East Region.

Advt. No. RD 20. Road surface repair works on arterial and distributor roads for end 2008 - West Region.

Advt. No. RD 21. Provision of traffic signs and road markings - North Area.

Advt. No. RD 22. Provision of traffic signs and road markings - South Area.

Advt. No. RD 23. Provision of traffic signs and road markings - East Area.

Advt. No. RD 24. Provision of traffic signs and road markings - West Area.

An information meeting for those interested is to be held on Friday, 8th August 2008 at 10.00 a.m. at the NID offices, Triq Agius De Soldanis, Sta. Venera.

Forms of tender documents may be obtained from the Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of €115.00.

5th August, 2008

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Awissu 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/032/2008. Kiri ta' *road sweepers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM/033/2008. Kuntratt perjodiku għall-bejgħ ta' *cardboard* għar-riċiklaġġ.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM/034/2008. Kuntratt perjodiku għall-bejgħ ta' diversi materjali tar-riċiklaġġ.

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 8th August 2008, for:–

Advt. No. WSM/032/2008. Lease of road sweepers.

A fee of €25 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/033/2008. Period contract for the sale of cardboard for recycling.

A fee of €25 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/034/2008. Period contract for the sale of various recyclable materials.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull dokument tal-offerta.

A fee of €25 will be charged for each tender document.

Avviż Nru. WSM/035/2008. Kuntratt perjodiku għall-bejgħ ta' *recovered plastics* għar-riċiklaġġ.

Advt. No. WSM/035/2008. Period contract for the sale of recovered plastics for recycling.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull dokument tal-offerta.

A fee of €25 will be charged for each tender document.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Awissu 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 22nd August 2008, for:–

Avviż Nru. WSM 037/2008. Provvista u konsenja ta' *appliances* għall-*canteen/laundry.*

Advt. No. WSM 037/2008. Supply and delivery of canteen/ laundry appliances.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull dokument tal-offerta.

A fee of €25 will be charged for each tender document.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Awissu 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 29th August 2008, for:–

Avviż Nru. WSM 038/2008. Provvista, konsenja u kummissjonar ta' *3.6kWp grid-connected photovoltaic (PV) system* biex tipprovdi l-elettriku fis-*Civic Amenity Site* tal-Magħtab.

Advt. No. WSM 038/2008. Supply, delivery and commissioning of a 3.6kWp grid-connected photovoltaic (PV) system to provide electricity at the Magħtab Civic Amenity Site.

Avviż Nru.WSM 039/2008. Provvista, konsenja u kummissjonar ta' *5.5kWp grid-connected photovoltaic (PV) system* biex tipprovdi l-elettriku fis-*Civic Amenity Site* ta' Ħal Luqa.

Advt. No. WSM 039/2008. Supply, delivery and commissioning of a 5.5kWp grid-connected photovoltaic (PV) system to provide electricity at the Luqa Civic Amenity Site.

Avviż Nru.WSM 040/2008. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjonar ta' *grid-connected micro-wind turbine generating system* ġdida biex tipprovdi l-elettriku fis-*Civic Amenity Site* ta' Ħal Luqa.

Advt. No. WSM 040/2008. Supply, delivery, installation and commissioning of a brand new grid-connected micro-wind turbine generating system at the Luqa Civic Amenity Site.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja ta' dokument ta' kull offerta.

Dawn l-offerti qed jiġu kkunsidrati biex jiġu parzjalment finanzjati mill-Fond Ewropew għal Żvilupp Reġjonali (ERDF) (2007-2013) - Ninvestu fil-futur tiegħek

A fee of €50 will be charged for each tender document.

These tenders are being considered for European Union part-financing under the European Regional Development Fund (ERDF) (2007-2013) - Investing in your future.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Settembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 9th September 2008, for:–

Avviż Nru. WSM 036/2008. Preparazzjoni ta' *cost benefit analysis* għall-iżvilupp ta' faċilità fejn tiġi trattata ħażna ta' skart perikoluż.

Advt. No. WSM 036/2008. Preparation of a cost benefit analysis for the development of a hazardous waste storage treatment facility.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull dokument tal-offerta.

A fee of €50 will be charged for each tender document.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Awissu 2008.

Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata għall-ko-finanzjament mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond ta' Koeżjoni (2007-2013) - Ninvestu fil-futur tiegħek.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar. L-uffiċċji prinċipali f'Sta. Venera se jkunu bis-*shut-down* bejn il-11 u l-15 ta' Awissu, matul dan il-perijodu l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Impjant għat-Trattament ta' Riċiklaġġ Sant'Antnin, Marsaskala.

Il-5 ta' Awissu, 2008

The closing date of this tender has been extended from Friday, 22nd August 2008.

This tender is being considered for European Union part-financing under the Cohesion Fund (2007-2013) - Investing in your future.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon. The main offices of Sta. Venera will be on shut down between the 11th and the 15th August, during this period any tenders may be obtained from the Sant'Antnin Waste Treatment Plant, Marsascala.

5th August, 2008

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Awissu 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 041/2008. Manifattura u konsenja ta' pjanċi tal-azzar biex jitqiegħdu taħt il-*containers* fis-*Civic Amenity Site* ta' Tal-Kus, limiti ta' Xewkija.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq jew mill-Uffiċċji tal-WasteServ f'Għawdex f'Tal-Imliet Court, Nru. 6, Triq Ġorġ Borg Olivier, ir-Rabat, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar. L-uffiċċji msemmija hawn fuq se jkunu bis-*shut-down* bejn il-11 u l-15 ta' Awissu, għalhekk matul dan il-perijodu l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Impjant għat-Trattament ta' Riċiklaġġ Sant'Antnin, Marsaskala.

Il-5 ta' Awissu, 2008

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Monday, 18th August 2008, for:–

Advt. No. WSM 041/2008. Manufacture and delivery of steel plates to be placed under the containers at the Civic Amenity Site of Tal-Kus, limits of Xewkija.

A fee of €25 will be charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office or from WasteServ Offices in Gozo at Tal-Imliet Court, No. 6, Triq Ġorġ Borg Olivier, Victoria on any working day between 9.00 a.m. and noon. The above offices will be on shut down between the 11th and the 15th August, therefore during this period any tenders may be obtained from the Sant'Antnin Waste Treatment Plant, Marsascala.

5th August, 2008

TAQSIMA PROPRJETÀ TAL-GVERN

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima Proprjetà tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Awissu, 2008 fil-Kaxxa tal-Offerti tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern li

GOVERNMENT PROPERTY DIVISION

The Director General, Government Property Division notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box of the Government Property Division at the Auberge de

tinsab fil-Berġa tal-Baviera, l-Belt Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. GPD-PSC01/2008. Provvista ta' apparat/servizzi attivi u passivi għan-naħa tal-Punent tal-Berġa tal-Baviera.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq il-*website* tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern fl-indirizz, http://www.gpd.gov.mt/news.asp. Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb mill-Uffiċċju tal-Offerti tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern fil-Berġa tal-Baviera, il-Belt Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €15.00, f'forma ta' ċekk pagabbli lit-Taqsima Proprjetà tal-Gvern, ma' kull offerta li tinxteħet.

Il-5 ta' Awissu, 2008

Bavière, Valletta, up to 10.00 a.m. of Thursday, 21st August, 2008, for:-

Advt. No. GPD-PSC01/2008. Supply of active and passive equipment/services within the West wing of the Auberge de Baviere.

An electronic copy of the document can be downloaded from the website of the Government Property Division at http://www.gpd.gov.mt/news.asp. A printed copy can be obtained from the Tenders' Office of the Government Property Division at the Auberge de Bavière, Valletta.

A fee of €15.00, in the form of a cheque made payable to the Government Property Division, must be paid with each tender submitted.

5th August, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Awissu, 2008, jilqa' offerti li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-kaxxa tal-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, għal:-

Avviż. Nru. MCAST Exp. 03/08. Espressjoni ta' interess - tħaddim ta' *veterinary workshop* fl-Istitut tal-*Agribusiness*, Ħal Luqa.

Avviż. Nru. MCAST Exp. 05/08. Espressjoni ta' interess - Kiri ta' *Maritime Safety and Training DVDs*.

Kull dokument tal-offerti jista' jinġabar mingħajr ħlas mid-Dipartiment tal-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032 Tel: 2398 7100, *Fax:* 2398 7316, www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew l-offerta sħiħa, xi offerti jew l-offerti kollha mitfugħa.

Il-5 ta' Awissu, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tenders placed in the pre-addressed envelope and deposited in the appropriate tender box at the Administrative Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, up to 2.00 p.m. of Wednesday, 20th August, 2008, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST Exp. 03/08. Expression of interest - operating of a veterinary workshop at the Agribusiness Institute, Luqa.

Advt. No. MCAST Exp. 05/08. Expression of interest - Leasing of Maritime Safety and Training DVDs.

Each tender document can be collected for free from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032 Tel: 2398 7100, Fax: 2398 7316, www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

5th August, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Awissu, 2008, jilqa' offerti li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-kaxxa tal-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, għal:-

Avviż. Nru. MCAST T. 10/08. Bini ta' *substation* tal-elettriku fiċ-Ċentru ta' l-MCAST Għawdex, ix-Xewkija.

Avviż. Nru. MCAST T. 11/08. Modernizzar ta' latrini fl-Istitut tal-Elettriku u Inġinerija Elettronika, Kampus Prinċipali Kordin, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' €35.00 għal kull dokument tal-offerta li jista' jinġabar mid-Dipartiment tal-*Accounts* fl-MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032 Tel: 2398 7100, *Fax:* 2398 7316, www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew l-offerta sħiħa, xi offerti jew l-offerti kollha mitfugħa.

Il-5 ta' Awissu, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tenders placed in the pre-addressed envelope and deposited in the appropriate tender box at the Administrative Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, up to 2.00 p.m. of Friday, 1st August, 2008, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T. 10/08. Construction of an electrical substation at the MCAST Gozo Centre, Xewkija.

Advt. No. MCAST T. 11/08. Refurbishment of toilets at the Institute of Electrical and Electronics Engineering, Corradino Main Campus, Paola.

A fee of €35.00 should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032 Tel: 2398 7100, Fax: 2398 7316, www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

5th August, 2008

MALTA AIR TRAFFIC SERVICES LTD

Il-Kap Eżekuttiv tal-Malta Air Traffic Services Ltd jgħarraf illi:

Sa nofsinhar tal-Ġimgħa s-17 ta' Ottubru 2008, fl-Uffiċċju tas-CEO MATS fiċ-Ċentru tal-Kontroll ta' l-Ajru ta' Malta, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. MATS 03/2008. Sistema ġdida ta' sorveljanza għal Malta FIR

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-1 ta' Awissu 2008.

(*Budget* stmat: €10,000,000 mingħajr VAT)

Formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Malta Air Traffic Service, Ħal Luqa mit-Tnejn sal-Ġimgħa, bejn is-7.30 a.m. u nofsinhar jew jitniżżlu minn http://ted.europa.eu.

Il-5 ta' Awissu, 2008

MALTA AIR TRAFFIC SERVICES LTD

The Chief Executive Officer of Malta Air Traffic Services Ltd notifies that:

Sealed tenders will be received at the Office of the CEO MATS at the Malta Air Traffic Control Centre, Luqa up to noon on Friday 17th October 2008 for:

Advt. No. MATS 03/2008. New surveillance system for Malta FIR

The EU Contract Notice was dispatched on 1st August 2008.

(Estimated Budget: €10,000,000 excluding VAT)

Form of tender can be obtained from Malta Air Traffic Service, Luqa from Monday to Friday, between 7.30 a.m. and noon or downloaded from http://ted.europa.eu.

5th August, 2008

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Awissu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 64-08. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' *applicances* għall-Iskola Sekondarja il-Ġdida tas-Subien, Bormla (Verdala).

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Wieħed jista' jara ukoll id-dokumenti ta' l-offerta fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Il-5 ta' Awissu, 2008

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 12th August, 2008, for:-

Advt. No. FTS 64-08. Supply, delivery and commissioning of appliances for the New Boys' Secondary School, Cospicua (Verdala).

A fee of €23.00 is to be effected on collection of the tender document.

Tender documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

5th August, 2008

KORPORAZZJONI DWAR XOGĦOL U TAĦRIĠ

Fond Soċjali Ewropew – FSE 73

Il-Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ qed tilqa' kwotazzjonijiet mingħand organizzazzjonijiet stabbiliti għal:

ESF73/Q/08/08. Organizzazzjoni tas-*Seminar* għall-Proġett FSE 73.

Kopji tad-dokument tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Servizzi Finanzjarji tal-Korporazzjoni f'Ħal Far, miċ-Ċentru tat-Taħriġ, 76, Triq it-Teatru l-Antik, Valletta jew mis-sit elettroniku ta' l-ETC www.etc.gov.mt. L-uffiċini ta' l-ETC jifthu mit-8.00 a.m. sa nofsinhar. Il-ġbir tad-dokumenti tal-kwotazzjoni hu bla ħlas.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu f'envelop magħluq u indirizzat lill-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ, Ħal Far. Dawn għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju Prinċipali tal-ETC f'Ħal Far sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-14 ta' Awissu 2008.

It-titolu u l-kodiċi tal-kwotazzjoni, kif imsemmija hawn fuq, għandhom ikunu indikati fuq l-envelop.

Il-Korporazzjoni żżomm id-dritt li taċċetta jew tirrifjuta, f'parti jew kollha kemm hi, xi jew kwalunkwe kwotazzjoni li tasal.

Il-5 ta' Awissu, 2008

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

European Social Fund – ESF 73

The Employment and Training Corporation is receiving quotations from established organisations for the following:

ESF73/Q/08/08. Organisation of Seminar for the ESF 73 Project.

Copies of the quotation document may be obtained from the Finance Division of the Corporation in Ħal Far, from the Training Centre in 76, Triq it-Teatru l-Antik, Valletta or from the ETC website www.etc.gov.mt. ETC offices are open from 8.00 a.m. to noon. The collection of the documents is free of charge.

Quotations should be placed in a sealed envelope and addressed to the Chief Executive Officer, Employment and Training Corporation, Ħal Far. These are to be deposited in the tender box at the ETC Head Office in Ħal Far by not later than 10.00 a.m. of Thursday, 14th August 2008.

The quotation title and code, as stated above, are to be indicated on the envelope.

The Corporation reserves the right to accept or refuse in part or whole, any or all of the quotations submitted.

5th August, 2008

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett Parti-Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea:
Fond Soċjali Ewropew (ESF)
Rata ta' Ko-Finanzjament: 75% Unjoni Ewropea, 25% Gvern Malti
Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project Part-Financed by the European Union:
European Social Fund
Co-Financing Rate: 75% European Union, 25% Malta Government

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Awissu, 2008 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 3077. *Amolodipine 10mg tablets.*
Kwot. PFI Nru. 3078. *Digoxin 250mcg/ml x 2ml injections.*
Kwot. PFI Nru. 3079. *Doxazosin 4mg tablets.*
Kwot. PFI Nru. 3080. *Doxazosin 2mg tablets.*
Kwot. PFI Nru. 3081. *Ion-Exchange lipid lowering resins.*
Kwot. PFI Nru. 3082. *Sodium Tetradecyl Sulphate 1% injections.*
Kwot. PFI Nru. 3083. *Sodium Tetradecyl Sulphate 3% injections.*
Kwot. PFI Nru. 3084. *Erbe Adaptor.*
Kwot. PFI Nru. 3085. *Gauze Swabs 30cm x 30cm xray detectable.*
Kwot. PFI Nru. 3086. *Sterile Polyvinyl Chloride Catheter,Size 12CH.*
Kwot. PFI Nru. 3087. *Consumables for Radiometer blood gas Analyser - 1101 Calpack Calibration Solution.*
Kwot. PFI Nru. 3088. *Catheter through Catheter System.*
Kwot. PFI Nru. 3089. *Paroxetine 20mg Tabs.*
Kwot. PFI Nru. 3090. *Budesonide Retention Enema.*

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-5 ta' Awissu, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Awissu, 2008 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 489/08. *Medical Oxygen to be refilled in cyclinders.*

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-5 ta' Awissu, 2008

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 12th August, 2008, for:-

Quot. PFI No. 3077. Amolodipine 10mg tablets.
Quot. PFI No. 3078. Digoxin 250mcg/ml x 2ml injections.
Quot. PFI No. 3079. Doxazosin 4mg tablets.
Quot. PFI No. 3080. Doxazosin 2mg tablets.
Quot. PFI No. 3081. Ion-Exchange lipid lowering resins.
Quot. PFI No. 3082. Sodium Tetradecyl Sulphate 1% injections.
Quot. PFI No. 3083. Sodium Tetradecyl Sulphate 3% injections.
Quot. PFI No. 3084. Erbe Adaptor.
Quot. PFI No. 3085. Gauze Swabs 30cm x 30cm xray detectable.
Quot. PFI No. 3086. Sterile Polyvinyl Chloride Catheter,Size 12CH.
Quot. PFI No. 3087. Consumables for Radiometer blood gas Analyser - 1101 Calpack Calibration Solution.
Quot. PFI No. 3088. Catheter through Catheter System.
Quot. PFI No. 3089. Paroxetine 20mg Tabs.
Quot. PFI No. 3090. Budesonide Retention Enema.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

5th August, 2008

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Friday, 22nd August, 2008, for the supply of:-

Advt. No. MST 489/08. Medical Oxygen to be refilled in cyclinders

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

5th August, 2008

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur, Proġetti u Żvilupp, Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Awissu, 2008 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts*, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 15/2008. Provvista u konsenja ta' partijiet tal-korduni tal-konkrit *precast* lid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex (kuntratt perjodiku).

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WB 16/2008. Provvista u konsenja ta' ċangaturi tal-konkrit *precast* lid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex (kuntratt perjodiku).

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-5 ta' Awissu, 2008

MINISTRY FOR GOZO

The Director, Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Wednesday, 13th August 2008, for:-

Advt. No. WB 15/2008. Supply and delivery of precast concrete kerb elements to the Department of Projects and Development, Gozo (period contract).

A fee of €10 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. WB 16/2008. Supply and delivery of precast concrete pavings the Department of Projects and Development, Gozo (period contract).

A fee of €10 is to be paid for every copy of tender document.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

5th August, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

L-Awtorità Marittima ta' Malta tgħarraf illi jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għaż-żewġ servizzi separati li ġejjin:

(1) Konsulenza arkitettonika/tal-inġinerija għal xogħlijiet ta' tiswijiet marittimi f'Xatt il-Barriera.

(2) Konsulenza arkitettonika/tal-inġinerija għal xogħlijiet ta' tiswijiet marittimi lil mollijiet matul il-*marinas* tal-Imsida u tal-Pietà

Konsulenti arkitettoniċi/tal-inġinerija huma mistiedna jiġbru kopji tad-dokument tal-kwotazzjoni wara li jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kwotazzjoni. Iċ-ċekkijiet għandhom isiru li jitħallsu lill-Awtorità Marittima ta' Malta. Id-dokumenti tal-kwotazzjoni jistgħu jinġabru mill-uffiċċji tal-Awtorità Marittima ta' Malta fl-Uffiċċji tal-Proġetti, Ċentru tal-Kummerċ Marittimu, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, il-Marsa.

F'kull każ, kowtazzjonijiet magħluqin, kompluti bid-dokumenti kollha meħtieġa, għandhom jaslu mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa 29 ta' Awissu 2008 f'dan l-indirizz:

MALTA MARITIME AUTHORITY

The Malta Maritime Authority notifies that sealed quotations will be received for the following two separate services:

(1) Architectural/Engineering Consultancy for marine repair works to Barriera Wharf

(2) Architectural/Engineering Consultancy for marine repair works to quays along the Msida and Pieta` Marinas.

Interested architectural/engineering consultants are invited to collect copies of the quotation documents as from Tuesday 5th August 2008, against a payment of €20.00 for each quotation. Cheques are to be made payable to the Malta Maritime Authority. The quotation documents can be collected from the offices of the Malta Maritime Authority at Projects Office, Maritime Trade Centre, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Marsa.

In each case, sealed quotations, complete with all required documents are to be submitted by not later than 10.00 a.m. on Friday 29th August 2008 at:

Malta Maritime Authority
Dipartiment tal-Amministrazzjoni
Ċentru tal-Kummerċ Marittimu ta' Malta
Xatt l-Għassara tal-Għeneb
Il-Marsa

Il-5 ta' Awissu, 2008

KUNSILL LOKALI GĦAJNSIELEM

Il-Kunsill Lokali Għajsielem jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Awissu, 2008 jintlaqgħu applikazzjonijiet magħluqin għall-postijiet ta' Uffiċjal Eżekuttiv mal-Kunsill. Wieħed jista' jara regolamenti dwar dan il-post fl-Att dwar ir-Riżorsi Umani jew fl-Uffiċċju tal-Kunsill. (Permess Nru. 139/2008).

Il-5 ta' Awissu, 2008

Malta Maritime Authority
Administration Department
Maritime Trade Centre
Xatt l-Għassara tal-Għeneb
Marsa

5th August, 2008

GĦAJNSIELEM LOCAL COUNCIL

The Għajsielem Local Council notifies that:-

Sealed applications will be received at the Council's office by not later than 11.00 a.m. of Monday, 18th August, 2008 for the filling of a post of an Executive Officer with the Council. Regulations regarding this post are found in the Human Resources Act or at the Council's Office. (Permit No. 139/2008).

5th August, 2008

AVVIŻ TAL-QORTI – *COURT NOTICE*

1124

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri) permezz ta' digriet mogħti fl-10 ta' Lulju 2008, fl-atti ta' l-Avviż Nru 249/05JAB, fl-ismijiet Martin u Filippa konjuġi Chetcuti vs Rosario u Josephine konjuġi Gatt, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Rosario Gatt et, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Billi ngħalqu l-proċeduri bil-miktub, fil-kawża Avviż numru 249/05 JAB, fl-ismijiet Martin u Filippa konjugi Chetcuti vs Rosario u Josephine Gatt, quddiem il-Qorti ta' l-Appell (Sede Inferjuri), il-Qorti ffissat is-smigħ ta' din il-kawża, għall-Erbgħa 30 ta' April 2008, fid 9.30 a.m. u ġiet diferita għat-23 ta' Mejju 2008, għat-13 ta' Ġunju 2008, u issa, għat-3 ta' Ottubru 2008 fid-9.00 a.m.

Notifika Appellat: Rosario Gatt et, 98A, Triq is-Sliem, Mellieħa.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Appelli Inferjuri) illum 30 ta' Lulju, 2008

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction) by means of a decree given on the 10 th July 2008, in the records of Notice No. 249/05JAB, in the names Martin and Filippa spouses Chetcuti vs Rosario and Josephine spouses Gatt, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Rosario Gatt et, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

Wheras the procedures in writing, in the cause Notice number 249/05 JAB, in the names Martin and Filippa spouses Chetcuti vs Rosario and Josephine Gatt,before the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction), the Court fixed the hearing of this cause, for the 30th April 2008, at 9.30 a.m., and was put off to the 23rd May 2008, to the 13th June 2008, and now to the 3rd October 2008, at 9.00 a.m.

Notify Respondent: Rosario Gatt et, 98A, Triq is-Sliem, Mellieħa.

Registry of the Superior Courts, (Inferior Jurisdiction) today 30th July 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*